



X73 Scan/Print/Copy

Guía de introducción

Marzo de 2001

Edición: marzo de 2001

El párrafo siguiente no se aplica a los países en los que tales disposiciones son contrarias a la legislación local: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Algunos estados no permiten la renuncia de garantías explícitas ni implícitas en algunas transacciones; por lo tanto, es posible que la presente declaración no se aplique en su caso.

Esta publicación puede incluir inexactitudes técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se realizan modificaciones en la presente información; dichas modificaciones se incluyen en ediciones posteriores. Las mejoras o modificaciones en los productos o programas descritos pueden efectuarse en todo momento.

Los comentarios acerca de esta publicación pueden dirigirse a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. En el Reino Unido y la República de Irlanda, envíelos a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir la información suministrada de la forma que considere apropiada sin que ello implique obligación alguna por su parte. Puede adquirir copias adicionales de publicaciones relacionadas con este producto llamando al 1-800-553-9727. En el Reino Unido y la República de Irlanda, llame al teléfono 0628-481500. En otros países, póngase en contacto con su punto de venta habitual.

Las referencias hechas en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ponerlos a disposición en todos los países en los que opere. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no indica o implica que sólo se debe utilizar dicho producto, programa o servicio. Se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja los derechos de la propiedad intelectual. La evaluación y verificación de funcionamiento en combinación con otros productos, programas o servicios, excepto los designados expresamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

Lexmark y Lexmark con el diseño de diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos y/o en otros países.

Otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

© Copyright 2001 Lexmark International, Inc. Reservados todos los derechos.

UNITED STATES GOVERNMENT RESTRICTED RIGHTS

This software and documentation are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013 and in applicable FAR provisions: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

Declaración de información de cumplimiento de la Federal Communications Commission (FCC)

Este producto cumple los límites para dispositivos digitales de clase B, de conformidad con el apartado 15 de la normativa de la FCC. Consulte la *Guía del usuario* para obtener más información sobre cumplimiento.

Información de seguridad

–Utilice exclusivamente la fuente de alimentación Lexmark que incluye este producto, o una fuente de alimentación de repuesto Lexmark.

–Conecte el cable de alimentación a una toma de alimentación eléctrica que se encuentre cercana al producto y de fácil acceso.

–Si la impresora necesita servicios o reparaciones no especificados en este manual, póngase en contacto con un profesional de reparaciones técnicas.

Distribuido en Europa por

LEXMARK INTERNATIONAL SA

RN 152

Freeman House, Eastpoint Business Park,

Clontarf, Dublin 3

–ENERGY STAR

El programa para ordenadores EPA ENERGY STAR es un esfuerzo conjunto con los fabricantes de ordenadores para promocionar la introducción de productos de bajo consumo de energía y para reducir la contaminación provocada por la generación de energía. Las compañías que participan en este programa comercializan ordenadores, impresoras, monitores o máquinas de fax que se apagan cuando no se encuentran en uso. Esta característica reduce la energía utilizada hasta en un 50 por ciento. Lexmark se siente orgullosa de participar en este programa. En calidad de asociado con Energy Star, Lexmark International, Inc., ha determinado que este producto cumple las directrices de Energy Star para el ahorro de energía.

Notificación sobre los derechos de propiedad intelectual

Las impresoras y escáneres de Lexmark están a la vanguardia de la tecnología de imágenes asequible; no obstante, aunque gracias a ellos se pueden realizar copias exactas de documentos, fotografías y productos relacionados, eso no implica que se deban realizar dichas acciones. Muchas obras están protegidas contra las copias no autorizadas por las leyes de derechos de propiedad intelectual internacionales y de los EE.UU. así como otras leyes y normativas. La realización de copias de determinados materiales sin permiso o licencia puede ser ilegal, como en el caso de documentos, fotos y otras imágenes, billetes, cheques de viaje, giros postales, títulos, sellos de correos, pasaportes, papeles de inmigración, tarjetas de la seguridad social, cupones de comida, documentos de servicio selectivos, partidas de nacimiento o cheques girados a cuentas del gobierno. Si no está seguro de si tiene permiso para realizar la copia, consulte un abogado para que le asesore.

Contenido

Instalación de la impresora	3
Uso del panel del operador	7
Escaneado	8
Impresión	10
Copia	11
Creación de proyectos	13
Solución de problemas	15

Información adicional

En este manual se proporciona información básica acerca de la copia, el escaneo, la impresión, la resolución de problemas y la creación de proyectos. La *Guía del usuario* en línea ofrece información detallada acerca de dichas tareas.

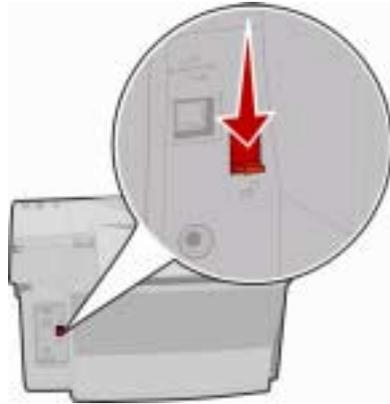
Inserte el CD 1 en la unidad de CD-ROM para acceder a la *Guía del usuario* en línea.

Instalación de la impresora

- 1** Desembale la impresora.
La fuente de alimentación puede variar de la que se muestra a continuación.

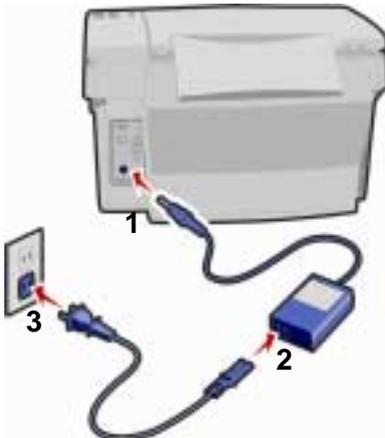


- 2** Desbloquee el escáner.



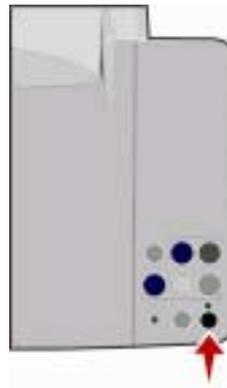
- 3** Conecte la fuente de alimentación.

Windows: Conectar el cable USB durante la instalación del software.
Macintosh: Conectar el cable USB ahora.



- 4** Pulse el botón de encendido.

Defina, si lo desea, una presentación (en otro idioma) en el panel del operador.



5 Levante el soporte del papel.



6 Cargue el papel.
No fuerce el papel en la impresora.



7 Ajuste y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo del papel.



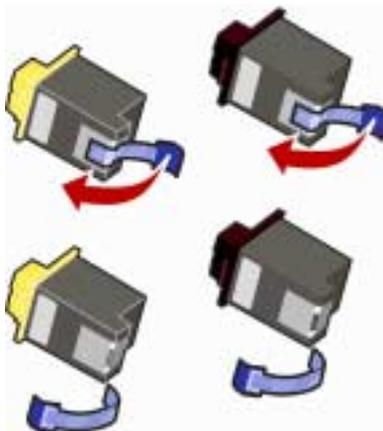
8 Extienda la bandeja de salida del papel.



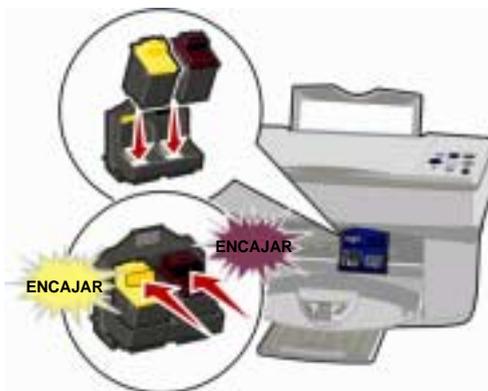
- 9** Abra la cubierta de los cartuchos.
El carro del cartucho se desplaza hacia la posición de carga.



- 10** Retire el adhesivo y la cinta transparente del cartucho.
Aviso: No toque la zona dorada.



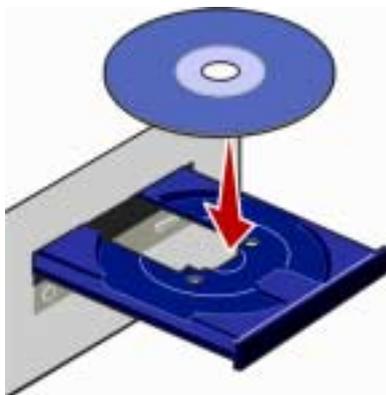
- 11** Coloque los cartuchos en el carro. Empuje hacia atrás los cartuchos hasta que **encajen** en su sitio.



12 Cierre la puerta de los cartuchos.



13 Introduzca el CD 1 en la unidad de CD-ROM.



14 Haga clic en Instalar ahora para la instalación en Windows.



Haga clic en Instalar y aceptar para la instalación en Macintosh.

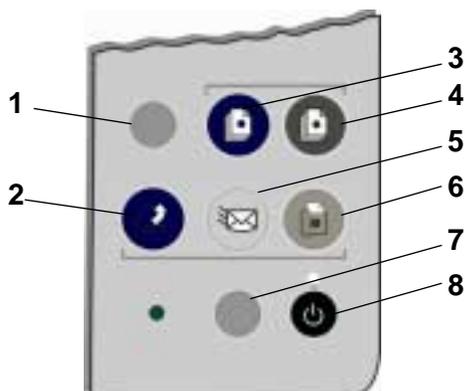


15 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software de la impresora, el controlador del escáner y el controlador de impresora.

Para instalar software adicional, inserte el CD y haga clic en el botón de la pantalla del ordenador.

Uso del panel del operador

El panel del operador de la impresora dispone de botones que le permiten escanear, imprimir, copiar y personalizar sus documentos. Igualmente, dispone de un indicador luminoso de Estado que indica que hay errores y uno de Encendido que indica que hay alimentación.



#	Pulse	Para...
1	Configuración	Defina los valores de copia y escaneo del Programa de control Escaneo y Copia.
2	Escanear	Escanear una imagen y enviarla a una aplicación de software.
3	Color	Copiar una imagen en color.
4	Negro	Copiar una imagen en blanco y negro.
5	Correo electrónico	Escanear una imagen y enviarla como mensaje de correo electrónico.
6	Fax	Escanear una imagen y enviarla como fax.
7	Alimentación de papel	Extraer o cargar una hoja de papel de la impresora impresora.
8	Encendido	Encender o apagar la impresora.

Escaneado

Escaneo mediante el panel del operador de la impresora

- 1 Asegúrese de que tanto el ordenador como la impresora se encuentran encendidos.
- 2 Abra la cubierta superior.
- 3 Coloque el documento mirando hacia abajo en el escáner en la esquina inferior derecha.



- 4 Cierre la cubierta superior.
- 5 Pulse el botón que corresponda con el destino deseado.
 - **Escanear** para enviar una imagen escaneada a una aplicación.
 - **Correo electrónico** para enviar una imagen escaneada adjunta a un mensaje de correo electrónico.
 - **Fax** para enviar una imagen escaneada como fax.

Escaneo mediante el software de la impresora

- 1 Compruebe que la impresora está encendida.
- 2 Abra la cubierta superior.
- 3 Coloque el documento mirando hacia abajo en el escáner en la esquina inferior derecha.
- 4 Cierre la cubierta superior.
- 5 Acceda al Programa de control de Escaneo y Copia.



– **En Windows:**

Seleccione Inicio ▶ Programas ▶
Lexmark X73 ▶ Programa de control de
Escaneo y Copia

– **En Macintosh:**

Seleccione el icono del Programa de control de Escaneo y Copia
en el escritorio.

- 6 Escanee el documento.

– **En Windows:**

Haga clic en el botón que corresponda con el destino deseado.

– **En Macintosh:**

Seleccione Escanear ahora.

Impresión

Windows

- 1 En el menú Archivo de la aplicación, haga clic en Imprimir.
- 2 Para modificar los valores de impresora, haga clic en Propiedades o Preferencias de impresión.
- 3 En el cuadro de diálogo Imprimir, haga clic en Aceptar o Imprimir (según la aplicación).

Macintosh

- 1 En el menú Archivo de la aplicación, elija Imprimir...
- 2 Modifique los parámetros según las necesidades y seleccione Guardar valores.
- 3 Seleccione Imprimir.

Copia

Copia mediante el panel del operador de la impresora

- 1 Asegúrese de que tanto el ordenador como la impresora se encuentran encendidos.
- 2 Abra la cubierta superior.
- 3 Coloque el documento mirando hacia abajo en el escáner en la esquina inferior derecha.



- 4 Cierre la cubierta superior.
- 5 Pulse Color o Negro.

Copia mediante el software de la impresora

- 1** Compruebe que la impresora está encendida.
- 2** Abra la cubierta superior.
- 3** Coloque el documento mirando hacia abajo en el escáner en la esquina inferior derecha.
- 4** Cierre la cubierta superior.
- 5** Acceda al Programa de control de Escaneo y Copia.



– **En Windows:**

Seleccione Inicio ▶ Programas ▶
Lexmark X73 ▶ Programa de control de
Escaneo y Copia

– **En Macintosh:**

Seleccione el icono del Programa de control de Escaneo y Copia
en el escritorio.

- 6** Realiza una copia del documento original.

– **En Windows:**

Haga clic en Copiar.

– **En Macintosh:**

Seleccione Copiar ahora.

Creación de proyectos

Puede crear proyectos utilizando las funciones de escaneo, impresión y copia de la impresora. Utilice las instrucciones que figuran en esta página para crear una invitación de boda. Consulte la página 14 para obtener más ideas interesantes.

Creación de una invitación de boda



- 1** Coloque una flor fresca u otro objeto en el escáner y cúbrala con una hoja de papel.
- 2** Realice un escaneo de la flor o del objeto utilizando un programa de edición de imágenes.
- 3** Personalice la invitación de boda con texto.

Para completar el programa, es posible incluir la fecha de la boda, el lugar, la hora de la ceremonia, los nombres de los' invitados, detalles de la ceremonia y la cita que se desee.

- 4** Imprima su invitación de boda.

Para imprimir la invitación de boda como un catálogo o un documento a dos caras, consulte la *Guía del usuario* en línea. Para acceder a la *Guía del usuario* en línea, consulte la página 1.

Solución de problemas

Si la impresora presenta un problema, compruebe en primer lugar lo siguiente:

- La fuente de alimentación está conectada a la impresora y a una toma de alimentación eléctrica.
- El cable USB está correctamente conectado al ordenador y a la impresora.
- El ordenador está encendido.
- La impresora está encendida.
- Retire la cinta adhesiva transparente que cubre la parte inferior de los cartuchos.

Si el indicador luminoso de estado de la impresora parpadea, es posible que se haya producido un atasco de papel, la impresora se haya quedado sin papel o el carro del cartucho esté obstruido. Para obtener ayuda, consulte los temas siguientes:

El papel de la impresora puede haberse atascado

Extraiga el papel de la impresora. Si el papel se encuentra dentro de la impresora y no se puede extraer:

- 1** Pulse el botón de encendido para apagar la impresora.
- 2** Tire con decisión del papel para extraerlo.

Si no puede alcanzar el papel porque se encuentra demasiado dentro de la impresora:

- a** Abra la puerta del cartucho y tire de él.
 - b** Cierre la puerta de los cartuchos.
- 3** Pulse el botón de encendido para volver a encender la impresora y envíe a imprimir el documento.

La impresora puede haberse quedado sin papel

Si el indicador luminoso de encendido está activado y el de estado parpadea, es posible que la impresora se haya quedado sin papel.

- 1 Cargue papel.
- 2 Pulse el botón de alimentación de papel.

Nota: Si hay un atasco de papel en la impresora, consulte la página 15 para obtener ayuda.

El carro del cartucho puede estar obstruido

Si el indicador de encendido parpadea dos veces, es posible que el carro del cartucho esté obstruido. Compruebe si en la pantalla aparece algún mensaje de error.

- 1 Apague la impresora.
- 2 Espere unos segundos y, a continuación, vuelva a encender la impresora.

Si el problema de la impresora persiste, consulte la *Guía del usuario* en línea para obtener información detallada sobre la manera de solucionar problemas. Para acceder a la *Guía del usuario* en línea, consulte la página 1.